

Dimitrios L. Drosos - Viktoria Kritikou
(eds.)

**ESTUDIOS
Y HOMENAJES
HISPANOAMERICANOS
IV**


Ediciones del Orto

ESPAÑA NO ES GRECIA: LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN ESPAÑOLES ANTE LA CRISIS GRIEGA (ENERO-ABRIL 2015)

DIMITRIS FILIPPÍS
Universidad Abierta de Grecia

En estos cinco años de crisis, Grecia ha sido un “tema estrella” para los medios de comunicación internacionales y sobre todo para los medios de los países del sur Europa, los “pigs”, como son definidos con este peyorativo calificativo. Ahora bien, de entre todos los países del sur, España se ha ocupado mucho más de Grecia y, según resulta, los medios de comunicación españoles dedicaron miles de artículos y análisis a la crisis griega¹.

“Ningún país es o debe ser como Grecia”, esta es una conclusión general, justa o no es indiferente, y España insiste en repetirla. Los medios de comunicación españoles han planteado y plantean esta conclusión con varias formulaciones expresadas algunas veces directa o indirectamente en los títulos de sus artículos y muchas otras en el contenido de sus análisis. Hay formulaciones de comparación, del tipo “España y Grecia”, otras de enfrentamiento, “España contra Grecia” o “Grecia contra España”, algunas en condicional, “Si España es como Grecia” y finalmente hay las preguntas del por qué

¹ A modo de ejemplo: entre el 20 y 31 de enero 2015 (días electorales para Grecia), *El País* dedicaba al país heleno largos artículos a diario. Véanse por ejemplo *El País*, 22 de enero de 2015, en el que se desarrollan los siguientes temas: “Tsipras pide mayoría absoluta para acabar con las ‘órdenes extranjeras’”, “la campaña sin líderes de Aurora Dorada”, “recuperarse trae a veces disgustos”, “Syriza esprinta para evitar el puzle en Grecia”, “La burocracia griega frustra el inicio democrático de una generación”, “Una coalición que se parece a IU pero reivindica a Podemos”, “Syriza busca una gran mayoría en las elecciones de Grecia”. En aquel mismo día el diario italiano *La Repubblica* dedicaba a Grecia solo un artículo (“*Mai al governo con chi vuole imporci la linea Merkel*”). Según se puede entender, y resulta más adelante del presente trabajo, el interés de España por Grecia se debe por una parte a la trayectoria común entre la izquierda española (Izquierda Unida) y griega (“Syriza”) y por otra al dinamismo y el perfil parecido entre las llamadas “nuevas fuerzas progresistas”, como pueden ser “Podemos” (y mucho menos “Ciudadanos”) y “Syriza” (“partido de izquierda radical”, según lo definen muchos medios en España). Además, notamos el gran interés de los más importantes periódicos españoles por el partido de extrema derecha en Grecia, “Aurora Dorada”.

“España no es Grecia” o los dilemas, es decir, “hasta qué punto España no es Grecia” y “si España debe estar con Grecia o con Europa”². Y todo esto en los artículos de los medios de comunicación social, en los editoriales y los artículos de opinión de los más prestigiosos diarios nacionales o regionales, en documentales de televisión y programas radiofónicos³. No cabe duda de que el caso griego es un ejemplo a evitar y, en este marco, España se ve más afectada por la crisis en Grecia.

Tras la victoria del *Syriza* (“Coalición de la Izquierda Radical de Grecia”), el 25 de enero 2015, se ha intensificado aún más el debate acerca de esta problemática y en el marco de éste hemos tenido la ocasión de intervenir repetidamente, tanto en aulas universitarias como en programas radiofónicos⁴. Con la ocasión del presente congreso, nos ha parecido oportuno ofrecer una “versión escrita” acerca de aquella experiencia, ya que lo que más nos impresionó fue que nuestros interlocutores, al estar muy acostumbrados a oír y manejar la versión dominante, desconocían otras versiones que, por débiles que fueran, deberían por lo menos escucharlas. Con estas coordenadas, es necesario decir que todo empieza con el aspecto económico, cuyo centro son los rescates, la política de austeridad, las líneas rojas del ajuste fiscal y del superávit primario, la posibilidad de un eventual *Gréxit* (es decir, la salida de Grecia de la zona euro), el realismo o surrealismo de un acuerdo o de una ruptura del nuevo gobierno griego con las llamadas “instituciones” etc.

En nuestras intervenciones desarrollamos el siguiente pensamiento contestando a preguntas concretas⁵. La crisis –destacamos– no es una exclusividad griega. Afecta a todos los países, aunque mucho más a Grecia que es víctima de su propio retraso milenar. Pero, por otra parte, la austeridad, como programa económico, ha fracasado en su intento de sacar a Grecia de sus problemas y sus mentores han fracasado también a la hora de sugerir una mayor reducción de salarios y pensiones. Así lo reconocieron los dos grupos mayoritarios del Parlamento europeo en febrero de 2014 mediante un documento en el que se decía que “las instituciones europeas encargadas del rescate económico de Grecia no estaban preparadas para ese trabajo”, como resulta bien claro de los análisis de los más grandes expertos, como Stiglitz, por ejemplo. Por lo demás,

²Estos son algunos de los títulos de las intervenciones que tratamos en este texto. Por motivos de espacio, hemos puesto las referencias bibliográficas completas en la bibliografía final.

³ Por ejemplo, *El confidencial*. Web. 30 Dic. 2015. *El diario*. Web. 30 Jun. 2015. *El País*. Web. 18 En., 9 Feb. y 1 Mar. 2015. *La Voz de Galicia*, Web. 30 Jun. 2015. *La Sexta*. Web. 17 Feb. 2015. *Cadenaser*. Web. 17 Feb. 2015. *Onda Cero*. Web. 26 En. y 9 Feb. 2015, y *Radio Nacional*, Web. 21 Ab. 2015.

⁴ Se trata por una parte de dos conferencias que tuvieron lugar en la Universidad de Zaragoza, en el marco del programa de investigación “Dictaduras en el siglo XX: España, Portugal y Grecia” (y, precisamente, en los cursos de Historia de los profesores Gonzalo Pasamar y Julian Casanova). Por tanto, Filippís, Dimitris. “España no es Grecia”, *Dictaduras en el siglo XX: España, Portugal y Grecia* (Programa de Investigación) Universidad de Zaragoza, 9 y 10 de marzo 2015. Y por otra parte, se trata de tres entrevistas radiofónicas que se transmitieron en el marco de los programas *Onda Cero* y *Radio Nacional*. Por tanto, Filippís, Dimitris. Entrevista a Julia Otero. *Julia en onda*. *Onda Cero*. Radio, Madrid- Barcelona, 26 En. y 9 Feb. 2015. Y Filippís Dimitris. Entrevista a Guillaume Bontoux y Nuria Sans. *Europa Abierta*. Radio Nacional de España. Radio, Madrid, 20 Abr. 2015.

⁵ Por ejemplo: ¿Qué piensa usted al respecto y cómo cree que piensa la gente? ¿De quién es la culpa?, etc. Aquí nos referimos a nuestra intervención en el programa de *Onda Cero* (9 Feb. 2015).

el parlamento griego acaba de organizar una comisión que investigará sobre las eventuales responsabilidades de la clase política griega con respecto a la deuda⁶.

Pero, nos preguntan, ¿por qué la corrupción en Grecia alcanza estos niveles? Al confirmar el “tamaño” de la corrupción, una respuesta digna de respeto debe, sin duda, destacar que ni la corrupción es exclusivamente griega, dado que hay también corrupción en muchos otros países, como en España, ni empezar a medirlas debe ser cuestión de un debate radiofónico. Lo importante es “hacer frente a la corrupción” y, en este aspecto, Grecia ha fracasado totalmente y ahora toca al nuevo gobierno solucionar el tema. Sin embargo, nos contradicen en seguida, “es la deuda griega la que pone en peligro la estabilidad de Europa”. Frente a una opinión tan extendida como ésta, objetamos que es la deuda de todos los países lo que pone en peligro la estabilidad y, por otra parte, es muy cómodo que todos se escondan detrás de la deuda del pequeño, que además combate por todos tratando de “mantener las líneas rojas”, según aconsejó un gran economista como Krugman⁷.

“Usted debe tener en cuenta que España ha participado en los rescates griegos con unos 25.000 millones de euros, lo que representa, como algunos insisten en recordar, 600 euros por español. Y esas mismas voces reclaman a Grecia la devolución de ese dinero a toda costa”. El momento es muy difícil para el entrevistado, pero son los demás participantes que afortunadamente nos sacan del apuro, como mejor machina. Y se destaca lo siguiente: “no se debe olvidar que a nosotros españoles también nos han dejado dinero para rescates, y tampoco lo hemos devuelto todavía. España ha dedicado casi 100.000 millones o algo menos de euros a rescatar a la banca, lo que representa unos 2.175 euros por habitante. Cabe recordar que 41.000, de estos 100.000 millones, son un préstamo de la UE. Para su rescate, Grecia nos debe 600 euros por cabeza, y nosotros debemos a Europa 41.000 millones por el de nuestra banca, es decir, 891 euros de deuda por cabeza. ¿Seguro que tenemos autoridad moral para exigir “tolerancia cero” para Grecia?”⁸

Para sostener mejor la tesis anterior, tomamos la ocasión de mencionar el buen estudio del historiador y profesor universitario Eloy Fernández Clemente, en el que demuestra que, históricamente, “Grecia ha mantenido escrupulosamente sus compromisos a la hora de pagar sus deudas, mientras que algunas grandes potencias hicieron todo lo contrario y alguna vez no cumplieron con sus compromisos”⁹. Resulta que todos los interlocutores están al tanto de las “debidas reparaciones de Alemania por la invasión nazi de Grecia durante la II Guerra Mundial”, que el nuevo Gobierno griego acaba de cuantificar en 279.000 millones. La cuestión es,

⁶ Sobre Stiglitz, véanse su intervención en el *El País*. Web. 8 Feb. 2015. Para las “cuestiones parlamentarias” véanse por ejemplo en *ABC*. Web. 4 de abril 2015.

⁷ Aquí nos referimos a nuestra intervención en el programa de la *Radio Nacional*. Sobre Krugman, véanse su intervención en *Expansión*. Web. 15 Ab. 2015.

⁸ Reproducimos aquí en lo posible la discusión que tuvo lugar en la transmisión *Onda Cero* (9 Feb. 2015), entre la locutora y el prof. Julián Casanova.

⁹ Fernández Clemente (1995), p. 42. Citamos este texto en todas nuestras intervenciones que aquí mencionamos.

según se destaca, que Atenas ha recordado ahora, con un retraso de más de setenta años, la reclamación formal¹⁰.

La respuesta que dimos es que, desde el punto de vista jurídico, hubo siempre reclamaciones formales y además, desde el punto de vista político y diplomático, también hubo reclamaciones o discusiones y la última la expresó a Berlín el anterior gobierno de Antonis Samarás¹¹. La diferencia, ahora, es que el nuevo Gobierno de Alexis Tsipras insiste con mucho más entusiasmo y ardor en reclamar la deuda alemana, gracias a la iniciativa de un personaje legendario, Manolis Glezos. Y en este punto nos damos cuenta de que no a todos les suena el nombre. Ante la perplejidad, la locutora termina la entrevista y apostilla: “esperemos que Alemania pague por lo menos una parte de su presunta deuda a Grecia”¹².

En todo caso el tema es otro y los índices cuentan más que las palabras. “España no es Grecia”, ya que Grecia ha superado a España en los peores índices, como es el del paro. La situación económica en Grecia va de mal en peor desde el 2010. El PIB se ha desplomado a cantidades similares a los tiempos de guerra, el paro juvenil está próximo al 60% y el de larga duración por encima del 70%, la deuda pública camina hacia el 200% del PIB, los servicios sociales apenas existen y el riesgo de pobreza está en torno al 35%. En cambio los índices españoles, según las estadísticas, resultan algo mejores: la sanidad, la educación y los servicios sociales españoles llevan a cabo sus tareas aunque con menos dinero, y además en España no parece que vaya a haber crisis humanitaria. Según la locutora, en Grecia la crisis más que humanitaria es “animalada”, que en algún aspecto se parece bastante a la crisis argentina de a caballo entre los siglos XX y XXI, a pesar de las diferencias en la estructura económica entre los dos países¹³.

Grecia no estaba preparada ni para entrar en el Mercado Común en 1980, ni en la unión monetaria en 2000, razona la locutora y afirma que, por todo eso, “España no es Grecia”. En este aspecto no parece que en España pueda aparecer un partido de “izquierda radical”, con los propósitos de poner fin a la crisis humanitaria y recuperar la soberanía nacional, como ocurre con *Syriza* en Grecia. Finalmente, nos hicieron muchas preguntas con respeto al nuevo Gobierno de coalición (entre *Syriza* y los “Griegos Independientes”, un partido de derechas), de si es forzado o no este acuerdo. Por una parte es fácil decir que este acuerdo puede ser visto como fruto del realismo político del momento y por otra no es difícil explicar cómo la izquierda griega recuperó gradualmente de la derecha el concepto de la “nación” a propósito de la llamada “cuestión chipriota” (en la década de los años 60) y cómo la perdieron ambas tras la tragedia

¹⁰ Aquí y abajo en el texto, nos referimos a nuestra intervención en la *Radio Nacional* (20 Ab. 2015).

¹¹ Se trató de un Gobierno de coalición también, entre el partido conservador (“Nueva Democracia”) y el partido socialista (“Pasok”).

¹² *El País* dio inicio al interés de los medios de comunicación españoles con una serie de artículos acerca de la deuda alemana a Grecia. Véanse, *El País*. Web. 15 Feb. 2015.

¹³ Aquí nos referimos a nuestra intervención en el programa de *Onda Cero* (26 En. 2015). Para una comparación con la crisis argentina véanse Melás (2015).

chipriota del 1974 con la invasión turca. Por otra parte, aquella tragedia, al no favorecer un “continuismo griego” a la española, obligó a la transición griega, por lo menos en su primera y larga etapa (1974-1989), a regenerar con éxito la democracia de los años 60. Por eso, en Grecia hubo líderes “dinosaurios”¹⁴ que no hubo en España. Por consiguiente, en España hubo menos nepotismo, por lo menos a nivel de la política central: por lo general, los hijos de los antiguos presidentes del Gobierno (Suárez, González, Aznar) no han continuado la tradición de sus padres, como hicieron los hijos de las familias políticas griegas (los Papandreu, Caramanlís, Mitsotakis). Se trata de una diferencia fundamental entre el clientelismo español y el caciquismo griego¹⁵.

A pesar de que la comparación de la experiencia histórica por lo general no se puede considerar un buen instrumento interpretativo, en los casos griegos y español la comparación resulta un buen ejercicio. Hay dos conceptos de autodeterminación muy similares, el de la hispanidad por una parte y de la “greceidad” (*Romiosini*) por otra; hay “dos Españas”, como hay “dos Grecias” (del llamado “cisma nacional” del siglo XX); hay dos guerras civiles (la española, 1936-39, y la griega 1945-1949); hay un estado católico español como hay uno griego ortodoxo; hay dictaduras (1923-1931 y 1939-1975 en España, 1924-25, 1936-1940, 1967-1974 en Grecia); y a lo largo del siglo XX hay monarquías, repúblicas y transiciones casi en paralelo en ambos países; hay vencedores y vencidos, minorías heterodoxas (judíos sobre todo en ambas partes, y sefarditas en Grecia), así como prácticas comunes (censuras, ejecuciones, certificados de buena conducta social y política); finalmente, hay crisis económica (con ajustes) y crisis de valores que atraviesan ambos países; y últimamente hay fuerzas políticas alternativas (Podemos, *Syriza* y otras que nacen) cuyo propósito, según dicen, es el de recuperar para sus países la justicia y la dignidad¹⁶.

BIBLIOGRAFÍA

I. Libros

- Clogg, Richard. *Historia de Grecia*. Madrid: Ed. Cambridge University, 2003. Impreso.
- Georgis, Georgios- Γεωργής Γιώργος. *España-Chipre. En las antípodas del Mediterráneo. Relaciones a través de los tiempos. Ισπανία-Κύπρος. Στους αντίποδες της Μεσογείου. Διαχρονικές σχέσεις*. Λευκωσία-Nicosia: Ed. En Tipsis, 2010 (Bilingüe, griego-español). Impreso.

¹⁴ Como se les ha llamado a los ya mayores estadistas de los años 80, Constantinos Caramanlis, Andreas Papandreu y Constantinos Mitsotakis.

¹⁵ Hemos tratado de resumir aquí las respuestas que nos vimos obligados a dar en nuestras conferencias en la Universidad de Zaragoza (9 y 10 Mar. 2015) con respecto a las diferencias entre la transición española y griega. Según nuestra tesis, tras la intervención turca en la isla en 1974, las fuerzas democráticas, tanto de la derecha como de la izquierda, no pudieron defender con eficacia el concepto de la nación, lo que causó progresivamente el aumento de la extrema derecha. En aquellas conferencias comparamos también la experiencia histórica de la cuestión chipriota con la cuestión de Gibraltar. Más sobre Chipre, véanse en Georgis (2010).

¹⁶ Resumimos aquí unos conceptos en los que insistimos en nuestras conferencias en la Universidad de Zaragoza. Sobre todo esto, véanse en nuestras monografías, Filippís (2007) y Filippís (2010). Para una aproximación sobre la historia de Grecia, véanse en Clogg (2003).

- Fernández Clemente, Eloy. *Ulises en el siglo XX. Crisis y modernización en Grecia, 1900-1830*. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 1995. Impreso.
- Filippís, Dimitris (2007). Φιλίππης, Δημήτρης Ε. *1936: Ελλάδα και Ισπανία [1936 Grecia y España]*. Atenas: Ed. Vivliórama, 2007. Impreso.
- (2010). Φιλίππης, Δημήτρης Ε. *Προφασισμός, Εκφασισμός, Ψευδοφασισμός. Ελλάδα-Ιταλία και Ισπανία στον Μεσοπόλεμο [Prefascismo, Fascismo, Pseudofascismo. Grecia, Italia y España de entreguerras]*. Salónica: University Studio Press, 2010. Impreso.
- . “España no es Grecia”, *Dictaduras en el siglo XX: España, Portugal y Grecia* (Programa de Investigación). Universidad de Zaragoza, 9 y 10 de marzo 2015, <https://www.youtube.com/watch?v=63I24G-uB8w>.
- . Entrevista a Julia Otero. *Julia en onda*. Onda Cero. Radio, Madrid- Barcelona, 26 En. y 9 Feb. 2015, http://www.ondacero.es/julia-en-la-onda/gabinete/syriza-gana-grecia_2015012600341.html
- . Entrevista a Guillaume Bontoux y Nuria Sans. *Europa Abierta*. Radio Nacional de España. Radio, Madrid, 20 Abr. 2015.
- (Melás-2015). Μελάς, Κώστας. *Αργεντινή – Ελλάδα [Argentina-Grecia]* Atenas: Ed. Patakis 2015. Impreso.

II. Publicaciones periódicas – dictiografía (selección)

- Amigot, Beatriz. “Diferencias entre España y Grecia”. *Expansión.com*. Web. 11 Feb. 2010.
- Balseiro, Ana. “España no es Grecia”. *La Voz de Galicia*. Web. 4 Jul. 2015
- Estefanía, Joaquín. “Estar con Grecia y con Europa”. *El País*. Web. 9 Feb. 2015
- Estefanía, Joaquín. “Grecia abre una brecha”. *El País*. Web. 1 Mar. 2015.
- Estefanía, Joaquín. “Grecia y el paro”. *El País*. Web. 15 Mar. 2015.
- Krugman, Paul. “La salida de Grecia del euro sería un infierno”. *Expansión*. Web. 15 Ab. 2015.
- Sánchez, Carlos. “Por qué España no es Grecia (o por qué no puede llegar a serlo)”. *Elconfidencial.com*. Web. 24 Dic. 2014.
- Stiglitz, Josef. “Un relato griego sobre la moralidad”. Web. *El País*, 8 Feb. 2015

III. Otras fuentes electrónicas

A. Páginas web.

- Pedro Álvarez de Frutos. www.pedroalvarez.name (artículos sobre Grecia)
- Dimitris Filippís. www.dfilippis.gr (estudios sobre España y Grecia)

B. Conferencias, transmisiones, documentales, películas.

- “El espejo griego”, televisión *La Sexta*, Feb. 2015 <https://servicios.atresplayer.com/signup?episodePk=20150123-EPISODE-00906-false&cache=1443429506054>,
- “Grecia, el pesimismo de la razón o el optimismo de la voluntad”, radio *Cadenaser*, http://cadenaser.com/programa/2015/02/17/hoy_por_hoy/1424155242_281067.html
- “Un toque de canela” (Πολίτικη Κουζίνα), película de Tasos Bulmetis (2003), <http://www.maxipelis.net/pelicula/ver-online-un-toque-de-canela.html>.